

Benutzerhandbuch:

Ride™ Corbac™

Verstellbare Rückenlehne



Ride Designs®

eine Niederlassung von Aspen Seating, LLC

8100 SouthPark Way
Littleton, Colorado 80120, USA

Gebührenfrei (nur innerhalb der USA):
866 781 1633
Telefon: 303 781 1633
www.ridedesigns.com

Lieferant: Dieses Handbuch muss an den Endnutzer des Produktes übergeben werden, da es wichtige Informationen über die ordnungsgemäße Verwendung dieses Produktes enthält.

Benutzer: Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produktes das gesamte Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es gut auf.

Verwendungszweck und Installationsanweisungen

Verwendungszweck

Ihr Ride Designs® Corbac™ ist eine verstellbare Rollstuhlrückenlehne, die mit höchster Sorgfalt entwickelt wurde, um Ihren individuellen Haltungs- und Hautintegritätsbedürfnissen gerecht zu werden. Die Lehne eignet sich für die Montage an verschiedenen Arten und Größen von Rollstühlen, um die Abstützung und Haltung des Rollstuhlfahrers zu fördern.

Tragkraft

Die Lehne ist für ein Maximalgewicht von 113 kg ausgelegt.



Allgemeine Produktsicherheit

Die sichere Verwendung dieses Produktes unterliegt Ihrem Urteilsvermögen und gesunden Menschenverstand sowie dem Ihres Versorgers, Ihrer Pflegekraft und/oder Ihres Gesundheitsexperten sowie Ihrer Achtsamkeit bei der Befolgung der in diesem Handbuch aufgeführten Vorsichtshinweise, Anmerkungen und Anweisungen.

HINWEIS: Dieses Handbuch wurde unter Berücksichtigung der zum Zeitpunkt der Publikation aktuellsten Spezifikationen und Produktinformationen zusammengestellt. Wir behalten uns das Recht vor, bei Bedarf Änderungen vorzunehmen. Jedwede Änderungen an unseren Produkten können leichte Abweichungen zwischen den Abbildungen und Erläuterungen in diesem Handbuch und dem von Ihnen erworbenen Produkt zur Folge haben.

⚠ WARNUNG: Alle Ride Designs Auflageflächen wurden für die Reduzierung der Dekubitushäufigkeit entwickelt. Jedoch kann keine Rückenlehne den Sitzdruck vollständig eliminieren oder Dekubitus vorbeugen. Ride Corbac ist kein Ersatz für eine gute Hautpflege sowie eine angemessene Ernährung, Reinlichkeit und regelmäßige Druckentlastungstechniken.

VORSICHT: Eine Nichtbeachtung der Vorsichtsmaßnahmen kann Produktschäden verursachen.

📖 Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Verwendung des Produktes bitte sorgfältig durch.

⚠ Alle Ride Designs Auflageflächen wurden für die Reduzierung der Dekubitushäufigkeit entwickelt. Jedoch kann keine Rückenlehne den Sitzdruck vollständig eliminieren oder Dekubitus vorbeugen. Ride Corbac ist kein Ersatz für eine gute Hautpflege sowie eine angemessene Ernährung, Reinlichkeit und regelmäßige Druckentlastungstechniken.

⚠ Das Anbringen einer Rückenlehne an Ihren Rollstuhl kann Ihren Schwerpunkt im Rollstuhl ändern. Eine vertiefte Rückenposition kann zu einem rückwärtigen Umkippen des Rollstuhls und dementsprechend zu Verletzungen führen. Beurteilen Sie zur Steigerung der Stabilität stets die Notwendigkeit der Installation eines Kippschutzes oder von Achshaltern für Amputierte an Ihren Rollstuhl. Gleichsam kann eine nach vorne geneigte Rückenposition die vorderseitige Stabilität des Rollstuhls verringern, wodurch das Kipprisiko und somit die Verletzungsgefahr steigen.

⚠ Verwenden Sie Ihre Corbac nicht ohne den Netzüberzug des Abstandhalters.

⚠ Heben Sie den Rollstuhl nicht an der Corbac an.

⚠ Eine unsachgemäße Platzierung oder Sicherung der Ride Corbac an Ihrem Rollstuhl kann Verletzungen zur Folge haben.

⚠ Dieses Produkt sollte von einem qualifizierten und kompetenten Gesundheitsexperten montiert und angepasst werden. Eine fehlerhafte Beurteilung und Einstellung des Sitzes der Corbac kann Verletzungen zur Folge haben.

Installation und Gebrauchsanweisungen

Es wird empfohlen, die erste Anpassung Ihrer Rückenlehne durch einen Therapeuten oder einen autorisierten Ride Designs Händler durchführen zu lassen. Ihre Ride Corbac ist durch eine Bereitstellung einer posterioren und lateralen Abstützung des unteren Rumpfes, der Lendenwirbelsäule und des Beckens (sprich den Kern) für die Erhöhung der zentralen Rumpfstabilität konzipiert. Die verstellbare Halterung verwendet Gurte, um die anfängliche Unterstützung für Balance und Ausrichtung zu gewährleisten. Die thorako-lumbalen und Beckenstützen ermöglichen eine zusätzliche posterior-laterale Abstützung, und der Netzüberzug des Abstandhalters bietet eine leichte Polsterung, um den Feuchtigkeitsdampftransport zu fördern und gleichzeitig eine Schädigung der Haut zu mindern.

Corbac besteht aus vier Komponenten: 1) der verstellbaren Halterung, 2) zwei thorako-lumbalen und Beckenstützen, 3) dem Netzüberzug des Abstandhalters und 4) vier Montagebügeln.

Bestimmen Sie die angemessenen Befestigungsanweisungen

Ermitteln Sie vor der Installation die notwendige Konfiguration und fahren Sie mit dem korrekten Abschnitt des Handbuchs fort:

- Beachten Sie für den Austausch der Rückenpolsterung an einem Rollstuhl OHNE Schiebegriffe bitte den Abschnitt "Austausch der bestehenden Rückenpolsterung an einem Rollstuhl ohne Schiebegriffe".
- Beachten Sie beim Austausch der Rückenpolsterung an einem Rollstuhl mit an der Rückenlehne integrierten Schiebegriffen und bestehenden Gewindeeinsätzen bitte den Abschnitt "Austausch der bestehenden Rückenpolsterung an einem Rollstuhl mit Schiebegriffen und bestehenden Gewindeeinsätzen".
- Beachten Sie beim Austausch der Rückenpolsterung an einem Rollstuhl mit integrierten Schiebegriffen, aber OHNE Gewindeeinsätze bitte den Abschnitt "Austausch der Rückenpolsterung an einem Rollstuhl mit an der Lehne integrierten Schiebegriffen ohne bestehende Gewindeeinsätze".
- Falls Sie die Corbac über einer bestehenden Rückenpolsterung anbringen möchten, beachten Sie den Abschnitt "Installation von Corbac über bestehender Rückenpolsterung".

Corbac-Installation



Austausch der bestehenden Rückenpolsterung an einem Rollstuhl ohne Schiebegriffe

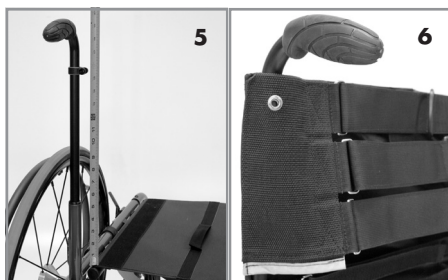
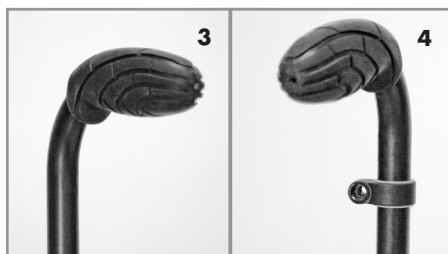
1. Entfernen Sie die bestehende Rückenpolsterung des Rollstuhls.
2. Passen Sie die Höhe der rückseitigen Stangen (falls zutreffend) an, um die gewünschte Höhe der Rückenlehne einzustellen.
3. Schieben Sie die verstellbare Corbac-Halterung auf die rückseitigen Stangen des Rollstuhls.
 - a. Nehmen Sie die verstellbare Corbac-Halterung aus der Kartonumverpackung. Nicht auffalten.
 - b. Lokalisieren Sie die Taschen der rückseitigen Stangen entlang der Innenseite der Rückenlehne und unter den Einstellungsriemen. Reflexstreifen kennzeichnen die Öffnung der Taschen.
 - c. Schieben Sie die Stangentaschen der verstellbaren Corbac-Halterung über die rückseitigen Stangen des Rollstuhls. (Sie müssen möglicherweise die verstellbaren Haltegurte leicht lockern.)

⚠ Eine Nichtverwendung der rückseitigen Stangentaschen kann dazu führen, dass die Corbac an den Stangen herunter rutscht und dadurch den Benutzer verletzt.
4. Ziehen Sie die Einstellgurte etwas fest. An einigen Rollstühlen mit Starrrahmen müssen möglicherweise einer oder mehrere der unteren Einstellgurte unter der Stange lokalisiert werden.
5. Ziehen Sie die Klappe herunter und bringen Sie diese so an der Sitzschlaufe an, dass ausreichend Spielraum für das an den rückseitigen Stangen anzulegende Polster gewährleistet wird.
6. Bringen Sie das Sitzpolster an und achten Sie dabei auf dessen korrekte Position.
7. Fahren Sie mit dem Abschnitt "Anpassen der Corbac" fort.



Austausch der bestehenden Rückenpolsterung an einem Rollstuhl mit Schiebegriffen und bestehenden Gewindeeinsätzen

1. Verifizieren Sie, dass die Corbac Rückenlehne ohne das ursprüngliche Rückenpolster des Rollstuhls verwendet wird und dass die rückseitigen Stangen, wie in Abbildung 1 gezeigt, über Schiebegriffe (A) und Gewindeeinsätze (B) verfügen.
2. Nehmen Sie die verstellbare Corbac-Halterung aus der Kartonumverpackung. Nicht auffalten.
3. Lokalisieren Sie die große Tasche unter den Einstellgurten.
4. Schieben Sie die verstellbare Corbac-Halterung über die Schiebegriffe des Rollstuhls, indem Sie die Griffe durch die Löcher in den innenliegenden oberen und unteren Ecken der großen Tasche schieben.
5. Richten Sie die Ösen auf der Corbac-Halterung auf den originalen Gewindeeinsatz am Rollstuhl aus.
6. Setzen Sie die Schraube des originalen Rollstuhlpolsters durch die Öse in den Gewindeeinsatz ein und ziehen Sie sie sicher fest (Abbildung 2).
7. Ziehen Sie die Spannungsriemen der Corbac-Halterung leicht fest. Bei einigen Rollstühlen mit Starrrahmen müssen möglicherweise die unteren Riemen unter der Stange lokalisiert werden.
8. Ziehen Sie die Klappe herunter und bringen Sie diese so an der Sitzschlaufe an, dass ausreichend Spielraum für das an den rückseitigen Stangen anzulegende Polster gewährleistet wird.
9. Bringen Sie das Sitzpolster an und achten Sie dabei auf dessen korrekte Position.
10. Fahren Sie mit dem Abschnitt "Anpassen der Corbac" fort.



Austausch der Rückenpolsterung an einem Rollstuhl mit an der Lehne integrierten Schiebegriffen ohne bestehende Gewindeeinsätze

1. Verifizieren Sie, dass die Corbac Rückenlehne ohne das ursprüngliche Rückenpolster des Rollstuhls verwendet wird und dass die rückseitigen Stangen über Schiebegriffe, jedoch keine Gewindeeinsätze verfügen (Abbildung 3).
2. Ermitteln Sie den Stangendurchmesser an der Stelle, an der die Corbac-Rückenlehne am höchsten sitzen wird.
3. Verwenden Sie die folgenden Bügel für den Stangendurchmesser:

1" (2,54 cm) Stange	Große Klemmen ohne Unterlegscheiben
7/8" (2,2 cm) Stange	Große Klemmen mit Unterlegscheiben
3/4" (1,9 cm) Stange	Kleine Klemmen mit Unterlegscheiben
4. Installieren Sie die Klemmen mit den Schraubeinsätzen der Bügel in Richtung der Rückseite des Rollstuhls, indem Sie die Klemmen über die Stangen spreizen (Abbildung 4). Passen Sie die Klemmenhöhe auf 3/4" (1,9 cm) unter der letzten Corbac-Höhe an und stellen Sie sicher, dass sich beide Klemmen auf derselben Höhe über den Sitzschienen befinden (Abbildung 5). Setzen Sie zu diesem Zeitpunkt noch nicht die Schrauben ein.
5. Installieren Sie die verstellbare Corbac-Halterung.
 - a. Nehmen Sie die verstellbare Corbac-Halterung aus der Kartonumverpackung und lösen Sie den Textilüberzug des Abstandhalter ab. Nicht auffalten. Lokalisieren Sie die großen Taschen unter den Einstellriemen.
 - b. Schieben Sie die verstellbare Corbac-Halterung über die Schiebegriffe und Klemmen des Rollstuhls, indem Sie die Griffe durch die Löcher in den innenliegenden oberen und unteren Ecken der großen Tasche schieben (Abbildung 6).
 - c. Richten Sie die Ösen der verstellbaren Halterung auf die Klemmen aus und setzen Sie die mitgelieferten 10-32 Schrauben ein. Passen Sie die Klemmendrehung so an, dass sie der gewünschten Wölbung der verstellbaren Halterung entspricht. Ziehen Sie die Schrauben sicher fest (Abbildung 7).
6. Ziehen Sie die Riemen leicht fest. Bei einigen Rollstühlen mit Starrrahmen müssen möglicherweise die unteren Riemen unter der Stange lokalisiert werden.
7. Ziehen Sie die Klappe herunter und bringen Sie diese so an der Sitzschlaufe an, dass ausreichend Spielraum für das an den rückseitigen Stangen anzulegende Polster gewährleistet wird.

8. Bringen Sie das Sitzpolster an und achten Sie dabei auf dessen korrekte Position.
9. Fahren Sie mit dem Abschnitt "Anpassen der Corbac" fort.

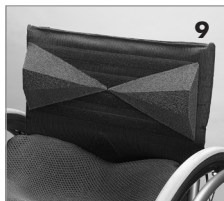
Installation der Corbac über einer bestehenden Rückenpolsterung

1. Entfernen Sie die bestehende Rückenpolsterung nicht vom Rollstuhl.
2. Installieren Sie die verstellbare Corbac-Halterung.
 - a. Nehmen Sie die verstellbare Corbac-Halterung aus der Kartonumverpackung. Nicht auffalten.
 - b. Lokalisieren Sie die große Tasche unter den Einstellgurten.
 - c. Schieben Sie die verstellbare Corbac-Halterung über die Rückenpolsterung des Rollstuhls. Stellen Sie sicher, dass die bestehende Schlaufenpolsterung in die große Tasche gesteckt wird. (Sie müssen möglicherweise die Riemen leicht lockern.)
3. Ziehen Sie die Riemen leicht fest. Bei einigen Rollstühlen mit Starrrahmen müssen möglicherweise die unteren Riemen unter der Stange lokalisiert werden.
4. Ziehen Sie die Klappe herunter und bringen Sie diese so an der Sitzschlaufe an, dass ausreichend Spielraum für das an den rückseitigen Stangen anzulegende Polster gewährleistet wird.
5. Bringen Sie das Sitzpolster an und achten Sie dabei auf dessen korrekte Position.
6. Fahren Sie mit dem Abschnitt "Anpassen der Corbac" fort.



Anpassen der Corbac

1. Setzen Sie sich in den Rollstuhl.
2. Passen Sie die Riemen an der Halterung für eine optimale Balance und Rumpfausrichtung an (Abbildung 8).
3. Passen Sie die thorako-lumbalen und Beckenstützen an (Abbildung 9).
 - a. Lehnen Sie sich nach vorne und platzieren Sie die thorako-lumbalen und Beckenstützen (mit den Spitzen nach innen) an der gewünschten Stelle im Lendenwirbelsäulen-Beckenbereich an Ihrem Rumpf.
 - b. Lehnen Sie sich zurück, um die Keile mithilfe des Klettverschlusses an der Vorderfläche der verstellbaren Halterung anzubringen.
 - c. Die thorako-lumbalen und Beckenstützen können nach oben oder unten und nach innen oder außen bewegt und gedreht werden. In manchen Fällen ragen sie möglicherweise über die Breite des Rollstuhlrahmens hinaus und können gekürzt werden.
 - d. Nehmen Sie weitere Einstellungen an den Stützen vor, bis Sie die gewünschte Haltung und den gewünschten Komfort erreicht haben.
4. Bringen Sie den Netzüberzug des Abstandhalter an (Abbildung 9).
 - a. Lehnen Sie sich nach vorne und ziehen Sie den Netzüberzug des Abstandhalter über die verstellbare Halterung und die thorako-lumbalen und Beckenstützen.
 - b. Verbinden Sie die eine Seite des Klettverschlusses an der innenliegenden Unter-/ Vorderseite des Überzugs mit dem Klettverschluss an der Vorderseite der verstellbaren Halterung.
 - c. Lehnen Sie sich zurück und bringen Sie die vier Klettverschlussriemen des Überzugs an der Rückseite der Riemen der verstellbaren Halterung an.
 - d. Ziehen Sie die rückseitige Klappe des Netzüberzugs über die Riemen der verstellbaren Halterung. Die Klettverschlussriemen auf der rückseitigen Klappe werden mit der Rückseite der Riemen der verstellbaren Halterung verbunden.
 - e. Nachdem der Überzug angebracht wurde, müssen die thorako-lumbalen und Beckenstützen möglicherweise erneut angepasst werden. Entfernen Sie dazu einfach den Überzug, passen Sie die Position der Stützen an und bringen Sie den Überzug wieder an.








Erster Verschleißplan

Vor dem längeren Sitzen ist es ratsam, Ihre Ride Corbac Rückenlehne kurzzeitig zu verwenden und Körperbereiche, die mit der Rückenlehne in Berührung kommen, einer Sichtkontrolle zu unterziehen. Gerötete Partien sollten innerhalb von 10 bis 30 Minuten wieder verblassen. Falls die Rötung länger als 30 Minuten anhält, kontaktieren Sie bitte Ihren Arzt oder Therapeuten. Solange bei Hautuntersuchungen keine Rötungen beobachtet werden, die länger als 30 Minuten anhalten, können Sie die Stütze sorgenfrei weiter verwenden. Hautkontrollen sollten täglich durchgeführt werden, selbst wenn eine Hautverträglichkeit besteht. Wenden Sie auch weiterhin die routinemäßigen, periodischen Druckentlastungstechniken (nach vorne lehnen) an, die Ihnen von Ihrem Gesundheitsexperten empfohlen wurden.

⚠️ WARNUNG: Kommt es in Verbindung mit der Verwendung der Corbac Rückenlehne zu Rötungen, die länger als 30 Minuten anhalten, stellen Sie den Gebrauch sofort ein und kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Arzt oder Therapeuten.

Verlaufskontrolle

Es wird empfohlen, Ihre Sitzposition und Hautintegrität mindestens einmal jährlich von Ihrem Gesundheitsexperten kontrollieren zu lassen. Auch bei Gewichts- und Haltungänderungen sowie einer Änderung des Allgemeinbefindens, die Ihre Fähigkeit, sicher, komfortabel und funktional zu sitzen, beeinträchtigen könnten, sollte eine Kontrolle erfolgen.

Wäschepflegesymbole	
	Maschinenwäsche mit warmem Wasser (40°C)
	Nicht bleichen
	Bügelfrei
	Nicht chemisch reinigen
	Nicht bügeln

Pflege und Wartung Ihrer Ride Corbac Rückenlehne

Reinigung des Netzüberzugs des Abstandhalters

- Entfernen Sie den Netzüberzug des Abstandhalters von der Corbac Rückenlehne.
- Verbinden Sie die Klettverschlüsse miteinander. Stecken Sie den Überzug in einen Beutel mit Reißverschluss
- Waschen Sie den Überzug in warmem Wasser mit der Hand oder der Maschine (normales Waschmittel/kein Bleichmittel).
- Hängen Sie den Überzug zum Trocknen auf.

Reinigung der verstellbaren Corbac-Halterung

Reinigen Sie die Klappe, die Stützen und die Basiskomponenten bei Bedarf mit einem feuchten Tuch oder einem schwachen Desinfektionsmittel.

VORSICHT: Reinigen Sie Ihre Corbac Rückenlehne nicht mit Isopropylalkohol oder anderen chemischen Lösungen.

Fahrzeugsicherheit

⚠️ VERLETZUNGSGEFAHR: Die Corbac-Rückenlehne wurde für die Verwendung in Kraftfahrzeugen NICHT dynamisch getestet. Verlassen Sie sich hinsichtlich dem Aufprallschutz in einem Kraftfahrzeug nicht auf eine Corbac-Lehne. Ein Fahrzeugunfall kann ohne den Gebrauch von Fahrzeugsicherheitsausstattungen des Originalherstellers zu schweren Verletzungen oder dem Tode führen.

1. Wechseln Sie stets aus Ihrem Corbac in einen Sitz des Originalherstellers mit Halteriemen für Fahrzeugreisen.

Wartung

Die Corbac-Rückenlehne und ihre Befestigungen sollten alle 6 Monate routinemäßig auf lockere, fehlende oder beschädigte Teile und ordnungsgemäße Funktionalität kontrolliert werden. Inspizieren und straffen Sie alle Komponenten gemäß diesem Handbuch. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Ride Designs Lieferanten hinsichtlich beschädigter oder fehlender Komponenten.

⚠️ Verwenden Sie Produkte mit lockeren, fehlenden oder beschädigten Komponenten NICHT weiter.

Produktnutzungsdauer

Diese Produkte ist für eine Nutzungsdauer von maximal vier Jahren konzipiert.

Wiederverwendung

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR: Konsultieren Sie einen autorisierten Ride Designs Händler, bevor Sie das Produkt an einen anderen Nutzer weitergeben. Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn Schäden festgestellt wurden.

Entsorgung

♻ Recyceln Sie Komponenten und Materialien gemäß lokalen, staatlichen und nationalen Bestimmungen.

Gewährleistung

Ihre Ride Designs® Corbac™ Verstellbare Rückenlehne wurde mit höchster Sorgfalt entwickelt, um Ihre Haltungs- und Hautintegritätsbedürfnisse zu erfüllen. Diese eingeschränkte Gewährleistung besitzt eine Gültigkeit von 24 Monaten ab Lieferdatum an den ursprünglichen Käufer. Werden Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt, repariert oder ersetzt Ride Designs die Komponente nach eigenem Ermessen. Diese eingeschränkte Gewährleistung deckt keinen täglichen Verschleiß oder Schäden ab, die aus einer falschen Handhabung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder einer Nichtbefolgung der Pflege- und Wartungsanweisungen resultieren.

Ansprüche und Reparaturen sollten über Ihren nächstgelegenen, autorisierten Ride Designs Rehabilitationstechniklieferanten bearbeitet werden. Vor Bearbeitung eines Garantieanspruchs muss möglicherweise eine Kopie des an den Käufer des Produktes ausgestellten Kaufvertrages eingereicht werden.



Die Ride Corbac Rückenlehne eignet sich am besten in Kombinationen mit einem ergänzenden Ride Designs Polster.

Das **Ride Forward Polster** eignet sich am besten für Menschen mit leichtem oder mäßigem Dekubitusrisiko.

Erreichen Sie ein hohes Maß an Hautschutz und funktionaler Leistung mit dem **Ride Java Polster** (nur das Ride Custom Polster bietet ein noch höheres Maß an Schutz und Abstützung).



Für Menschen mit einem höheren Dekubitusrisiko und/oder anspruchsvolleren Haltungskontrollbedürfnissen ist das **Ride Custom Polster** die perfekte Wahl für Haltungsunterstützung und Hautpflege. Es ist speziell geformt, um die individuelle Größe, Form, Haltung und funktionalen Anforderungen einer Person zu stützen. Nur in den Vereinigten Staaten verfügbar.

Weitere Informationen über alle Polsteroptionen von Ride Designs finden Sie unter www.ridedesigns.com.

Installationsnotizen

Patente: www.ridedesigns.com/patents
© 2015, Ride Designs. 090-005-B



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Deutschland